

## 上海国际童书展开展在即

## 对标业界一流 真正做到“国际化”

青年报记者 郦亮

本报讯 以“与世界和未来在一起”为主题的中国上海国际童书展(CCBF)将于2018年11月9日至11日在上海世博展览馆举办,今年是第六届。

与主题相契合,今年上海国际童书展的国际化程度大幅度提升。青年记者了解到,今年童书展首次由博洛尼亚展览集团共同主办,博洛尼亚展览集团办有博洛尼亚童书展,这是世界最负盛名的童书展。本届上海国际童书展无论是在展会的国际化水平,还是在专业活动的规划组织上都呈现出一定的亮点。

国际化方面,今年上海国际童书展在版权区内特设“博洛尼亚年度最佳童书出版社大奖专区”“亚太地区新展商专区”和“博洛尼亚女巫儿童文学奖专区”。最引人注目的“博洛尼亚年度最佳童书出版社大奖专区”对该奖项获奖出版商开放申请,确认的展商中八家为首次来华参展的业内顶级出版社。他们都带来最新的优质童书。

童书展期间受到全球业界广泛关注的国际出版人访问计划(SH-VIP),今年收到来自45个国家和地区的152份申请,最终确定来自英国、法国、意大利等10个国家的12位出版人出席,包括发掘了JK罗琳的知名伯乐巴里·坎宁安、英国企鹅兰登书屋绘本主编安德里亚·麦克唐纳德等顶级专家,他们将用6天时间走访上海5家出版社、3-4家书店,与中国童书出版机构负责人、版权经理、编辑和作家开展专业化业务洽谈,围绕版权交易、出版合作和中国作家作品国际推广开展深度交流。

上海市新闻出版局局长徐炯昨天表示,随着通讯技术的进步,现在世界各大书展的版权交易数量都在下降。但人和人需要一个当面交流的平台,这是任何通讯手段都不能取代的。这也是上海国际童书展坚持举办,并且不断强化国际性的原因。当然国际性有两种表现,一种是外国出版社把好书带到中国,一种是中国出版“走出去”。徐炯说,通过像上海国际童书展这样的平台,越来越多的外国著名出版商开始关注中国出版,这也为更多的中国图书“走出去”提供了可能。

书展布局方面,徐炯对青年报记者介绍,往年上海国际童书展分为版权区和大众开放区两个区域,今年则在版权区和大众开放区之间增加了一个综合区。版权区三天展期仅对专业观众开放;综合区9日对专业观众开放,10-11日对大众开放;大众区三天展期全部向大众读者开放。之所以设立综合区,是想将此作为一个缓冲地带,将专业的版权谈判和大众观展彻底隔开,让版权谈判有一个很安静的环境。徐炯说,这也符合国际书展的惯例,真正实现了“动静结合”。

与展会同期举办的各类阅读推广、作家推介、专业论坛、交流互动活动得到进一步细化,推出一系列引领中国及亚太地区少儿出版,并具备国际影响力的论坛活动,议题覆盖儿童内容全产业链,力求进一步打造CCBF行业大平台的领先地位。本次参展中外最新童书超过6万种,其中外版童书约2万种,阅读推广和专业交流活动200余场。根据观众预登记情况,预计本届童书展观众数量超过3万人。

## 川话版《茶馆》用方言诠释经典

青年报记者 郦亮 陈宏

本报讯 北京和四川都有底蕴深厚的茶馆文化,那么将京味儿的《茶馆》移植到四川,用四川话来演绎,会是什么样的一番风情呢?作为今年上海国际艺术节最值得期待的舞台剧,四川话版《茶馆》11月20日到22日将在文化广场登陆。

《茶馆》是老舍先生于1956年创作的经典话剧作品,由北京人艺于1958年首演。时值《茶馆》话剧发表60周年之际,四川人民艺术剧院将四川话版《茶馆》并在2018年展开全国巡演,这次来到了上海。

四川话版《茶馆》由北京人艺著名导演李六乙执导,汇集四川人民艺术剧院老中青三代演员,该剧目既忠实原著,又具强烈川味特色。四川人民艺术剧院的艺术总监贾建立昨天说,虽然北京和四川都有茶馆文化,但两地的茶馆文化有很大的不同,为了真正体现四川地域文化,剧中,四川盖

碗茶取代北京大碗茶,四川特色竹椅取代北京长凳,甚至还有成都街头的老招牌与当地特色小吃等。

值得一提的是,剧中很多演员都不是四川人,但为了演好四川话版《茶馆》他们都学起了四川话。比如剧中演奏仲义的孔斐就是上海人,平时他们演舞台剧也都是用普通话,现在不仅要学四川话,还要学各地方言。孔斐说,《茶馆》的语言基本上以成都话为主,但会夹杂重庆方言、乐山方言和自贡方言。

另据了解,这部四川人民艺术剧院集结精锐力量打造地道川味儿《茶馆》在第一时间选择与大麦旗下的MaLive进行深度合作。MaLive是大麦网旗下现场演出品牌,致力于打造线下娱乐新模式。作为四川话版本《茶馆》的协办方,MaLive通过整合全域营销,加磅品牌价值,赋能演出方。在线上,MaLive利用大麦网大数据对四川话《茶馆》的同类剧目受众进行精准营销,保证有效触达消费群体。

## 6部作品分获中国舞蹈“荷花奖”

记者29日从中国舞蹈家协会获悉,第十一届中国舞蹈“荷花奖”当代舞、现代舞评奖活动近日在广州落下帷幕,经过3天的角逐和数天公示,6部作品分别获得第十一届中国舞蹈“荷花奖”当代舞奖、现代舞奖。

据介绍,《与妻书》《运河船工》《黄河》获得第十一届中国舞蹈“荷花

奖”当代舞奖,《看不见的墙》《不眠夜》《命运》获得第十一届中国舞蹈“荷花奖”现代舞奖。

中国舞蹈家协会主席冯双白等嘉宾表示,本届“荷花奖”现代舞作品的质量有了明显提高。观众对现代舞的态度越发包容,这也让现代舞的创作步入更高的台阶。据新华社电

## ■文化动态

来自莫扎特故乡的乐团

## 呈现原汁原味的奥地利之音

青年报记者 陈宏

本报讯 作为第二届中国上海国际艺术节参演节目,上周六晚,“臻典弦奏——萨尔茨堡室内乐团与法国小提琴家雷诺·卡普松音乐会”在上海音乐厅举行,而沪上观众也非常识货,对这支来自莫扎特家乡、以原汁原味莫扎特音乐著称的乐团非常推崇,当晚加座都早早售罄。“世界上演奏莫扎特,有一千种方法,但这支乐团跟我的方式最契合,他们不会为了某个风潮就去追,而且注重其中的情感投射。”卡普松在音乐会前接受记者采访时说。

萨尔茨堡室内乐团是世界上第一个以“CAMERATA”命名的室内乐团,卡梅拉塔(Camerata)原有室内乐队和室内合唱团之意,特指那些人数不多却配合默契、音色细腻的室内音乐组合,萨尔茨堡室内乐团最初选择这个名称,正是为了纪念文艺复兴时期由著名音乐家、诗人和哲学家组成的佛罗伦萨文艺社团“Camerata Fiorentina”。自成立以来,萨尔茨堡室内乐团一直是莫扎特故乡——萨尔茨堡的常驻乐团,并在萨尔茨堡音乐节和莫扎特周期间与歌剧院和各大乐团合作。

萨尔茨堡室内乐团录制了超过60张黑胶唱片及CD,并多次获得国际唱片奖项。六十年间,他们的这些

珍贵录音为我们描绘出了莫扎特故乡的音乐实录。“其实现在在这个世界联系越来越紧密,越来越多的乐团都在共享和交流,非常珍贵的反而是原始的声音,我们乐团做到了这一点,莫扎特的DNA在我们的血液里流淌。”乐团经理在采访中告诉记者。

当然,乐团的曲目内容广泛,不仅限于莫扎特的一系列作品,也涵盖了大量维也纳古典时期的曲目,甚至包括了浪漫主义与现代的音乐作品。作为萨尔茨堡室内乐团的灵感之源和前任首席指挥,山多尔·维格“卡梅拉塔之音”的理念使萨尔茨堡室内乐团成为全球最具声望的室内乐团之一。他们与优秀小提琴独奏家雷诺·卡普松的联袂出演,为上海听众带来了一场充满奥地利风味的精彩演出。

法国小提琴家雷诺·卡普松是世界上最受欢迎的音乐家之一。卡普松作为一位举世瞩目的独奏家和室内乐演奏家,经常与国际顶尖的管弦乐队和指挥合作。此次音乐会,他带着由瓜奈利制造的名琴“Panette”与萨尔茨堡室内乐团合作,这把小提琴曾为著名小提琴家艾萨克·斯特恩所有。演出曲目则包含了海顿、莫扎特的四首名作,分别为海顿《G大调第27号交响曲》、莫扎特《A大调第五小提琴协奏曲》、莫扎特《D大调第四小提琴协奏曲》、海顿《A大调第59交响曲》。

## 长信基金黄韵:坚持做对的事情 与优质公司一起跨越寒冬

“无论如何,现在应该要更积极、更乐观地去看待这个市场,在市场极度悲观之际,更是要坚定地去做正确的事情。未来随着股市的好转,你的坚持一定会得到市场的馈赠。”上证指数时隔近4年失守2500点关口,长信基金绝对

收益部副总监黄韵却坚定地说了上述一段话。短短几天后,上证指数就展开反弹,并成功收复2600点整数关口。她反复强调要坚持全面、深入的基本面分析,寻找优质个股,这既是在震荡市场行情下的反思,也是对未来研究中的坚守。

## 龙头地位显著 华夏基金指数规模蝉联前列

最新出炉的基金三季报显示,今年前三季度,A股市场持续震荡筑底,但各路资金持续借道指数基金入场,部分ETF产品规模在弱市中逆势增长。天相投顾数据显示,截至三季度末,华夏基金以837.91亿元位居指数型基金规模首位,易方达、南方

基金分别以548.88亿元和495.72亿元位居第二、第三。

2004年华夏基金首先开河,推出了目前境内规模超大的股票ETF——华夏上证50ETF,经过14年的创新实践和精心布局,华夏基金在ETF领域龙头地位显著。

## 南方基金黄俊:目标日期基金助力投资者抓住低估机遇

10月20日,由天天基金主办的“未雨绸缪,以益待老——天天基金养老投资论坛”在深圳举办。南方养老2035拟任基金经理黄俊则受邀参加了以“个人养老的理想如何照进现实”为话题的圆桌论坛。黄俊认为,目前A股的估值水平已经

回落至历史极低位置,股市继续下跌的空间有限,当前估值的股市给投资者带来的长期回报具备吸引力。目前,南方基金旗下的南方养老目标日期2035三年持有期混合型基金中基金,已于10月15日正式发售。

## 上投摩根:全球股市短期震荡加剧 多元化配置应对潜在波动

10月以来市场大幅波动,从美股蔓延至其他全球主要股指。上投摩根认为,目前一系列的市场担忧并不来自于总体强劲经济复苏根本性的颠覆。历史数据显示,在之前的两轮经济周期的最后阶段,标普500在牛市

尾声前的两年带来超过30%的回报,在尾声前的一年带来15%的回报,因此,在经济周期最后阶段的高回报潜力将成为继续投资的最大动力。同时,投资者更应考虑增强投资组合的韧性,进行正确的多元化配置。

## 中长期纯债型基金 近一年平均收益超4%

今年以来,受海外市场等因素影响,全球主要股票市场大幅回调,债市却呈回暖趋势。Wind数据显示,截至10月22日,中长期纯债型基金近一年平均收益率为4.37%,超九成获得正收益。其中,长信基金7只中长期纯

债型基金近一年业绩超3%,3只近一年业绩超4%。其中,长信富海纯债一年定开债券将于10月29日开放,该基金A/C近一年回报分别为3.77%、3.37%,感兴趣的投资者可借“基”把握债市配置良机。除此,还可以关注后续打开的产品。

## 市场底部新基投资价值凸显 鑫元核心资产应势而谋

近期,A股迎来大幅调整,上证综指在2600点附近徘徊。业内人士表示,虽然低迷的市场行情会使得投资者的风险偏好下降,但也提供了相对低点建仓的机会。据悉,鑫元基金旗下首只股票型基金鑫元核心资产正在发行,该基金重点布局具有较高壁垒、能够

抵御市场竞争的行业龙头企业,有望成为投资者掘金蓝筹企业发展的工具。感兴趣的投资者可通过鑫元基金直销平台、鑫元基金财管家(官方微信服务号)、工商银行官网及三方代销渠道进行认购。

广告 投资有风险

联系我们 qnbtyb@163.com